

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 april 2000

**WETSONTWERP**

houdende instemming met het Verdrag  
tussen het Koninkrijk België  
en het Koninkrijk der Nederlanden  
inzake grensoverschrijdend  
politie-optreden  
ter handhaving van de openbare orde  
en veiligheid tijdens  
het Europees Kampioenschap voetbal  
voor landenteams in het jaar 2000,  
ondertekend te Bergen op Zoom  
op 26 april 1999

-----

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

-----

Voorgaande documenten:

*Stukken van de Senaat:*

**2-366** - 1999/2000:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

*Handelingen van de Senaat:*

6 april 2000.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

7 avril 2000

**PROJET DE LOI**

portant assentiment au Traité  
entre le Royaume de Belgique  
et le Royaume des Pays-Bas  
en matière d'intervention  
policière transfrontalière  
pour maintenir l'ordre public  
et la sécurité  
au cours du Championnat européen  
des Nations de Football en l'an 2000,  
signé à Bergen op Zoom  
le 26 avril 1999

-----

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT

-----

Documents précédents:

*Documents du Sénat:*

**2-366** - 1999/2000:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté par la commission.

*Annales du Sénat:*

6 avril 2000.

|              |   |                                                                                                        |
|--------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de lutttes originales)                  |
| CVP          | : | Christelijke Volkspartij                                                                               |
| FN           | : | Front National                                                                                         |
| PRL FDF MCC  | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone - Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                                       |
| PSC          | : | Parti social-chrétien                                                                                  |
| SP           | : | Socialistische Partij                                                                                  |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                                            |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                        |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21                                                                                         |

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

|                 |   |                                                                                 |
|-----------------|---|---------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 50 0000/000 | : | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer |
| QRVA            | : | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                              |
| HA              | : | Handelingen (Integraal Verslag)                                                 |
| BV              | : | Beknopt Verslag                                                                 |
| PLEN            | : | Plenum                                                                          |
| COM             | : | Commissievergadering                                                            |

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

|                 |   |                                                                               |
|-----------------|---|-------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 50 0000/000 | : | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif |
| QRVA            | : | Questions et Réponses écrites                                                 |
| HA              | : | Annales (Compte Rendu Intégral)                                               |
| CRA             | : | Compte Rendu Analytique                                                       |
| PLEN            | : | Séance plénière                                                               |
| COM             | : | Réunion de commission                                                         |

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen:*

Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel.: 02/549 81 60  
Fax: 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail: alg.zaken@deKamer.be

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes:*

Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél.: 02/549 81 60  
Fax: 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail: aff.generales@laChambre.be

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## Art. 2

Het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake grensoverschrijdend politie-optreden ter handhaving van de openbare orde en veiligheid tijdens het Europees Kampioenschap voetbal voor landenteams in het jaar 2000, ondertekend te Bergen op Zoom op 26 april 1999, zal volkomen gevolg hebben.

## Art. 3

Voor de duur van de geldigheid van het Verdrag wordt de Koning gemachtigd om, voor de desbetreffende bepalingen in het Verdrag, de bevoegde Belgische autoriteiten aan te wijzen.

Brussel, 6 april 2000.

*De voorzitter van de Senaat,*

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

Le Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas en matière d'intervention policière transfrontalière pour maintenir l'ordre public et la sécurité au cours du Championnat européen des Nations de Football en l'an 2000, signé à Bergen op Zoom le 26 avril 1999, sortira son plein et entier effet.

## Art. 3

Pour la durée de validité du Traité, le Roi est habilité à désigner les autorités belges ayant compétence pour les différentes dispositions du Traité.

Bruxelles, le 6 avril 2000.

*Le président du Sénat,*

Armand DE DECKER.

*De griffier van de Senaat,*

*Le greffier du Sénat,*

Willy HENRARD.